

AMENDMENTS TO THE CLAIMS

1. (Currently amended) A connection coupling for transferring gaseous and/or liquid fluids, especially for filling gas tanks of motor vehicles, comprising a switch unit (21) or actuating valves (35) via a switch slide (27), characterized in that the switch slide (27) is coupled by at least one bolt (29) with an outer ring slide (31).

2. (Currently amended) A connection coupling according to claim 1, characterized in that several bolts (29), especially four of them, are provided between the switch slide (27) and the outer ring slide (31).

3. (Currently amended) A connection coupling according to claim 2, characterized in that the bolts (29) are guided in axial slots (32) in the middle housing part (11b) of the connection coupling (10).

4. (Currently amended) A connection coupling according to one of the claims 1 to 3, characterized in that the switch unit (21) comprises a control lever (50) and an eccentric shaft (51).

5. (Currently amended) A connection coupling according to claim 4, characterized in that the eccentric shaft (51) engages in a circular annular groove on the ring slide (31).

6. (Currently amended) A connection coupling according to claim 4 or 5, characterized in that the eccentric shaft (51) is held in a sleeve (52) which is rotatably held about 360° on the circumference of the middle housing part (11b).

7. (Currently amended) A connection coupling according to claim 6, characterized in that the sleeve (52) comprises a ventilation bore (33).

8. (Currently amended) A connection coupling according to claim 7, characterized in that the ventilation bore (33) is closed off by a filter disk (34).

9. (Currently amended) A connection coupling according to claim 8, characterized in that the filter disk (34) is arranged as a sintered filter.